



RÉGION ACADÉMIQUE
ÎLE-DE-FRANCE

*Liberté
Égalité
Fraternité*



JIAPD 2023 - Atelier LA CRÉATION DE HAÏKUS

Mon support de formation et mon attestation de présence

Tous les documents seront présents dans votre espace personnel.

Pour les retrouver:

1. Connectez-vous dans **votre espace**
2. Cliquez sur la rubrique **Mon agenda**
3. Sélectionnez la session de formation correspondante
4. Les supports figurent dans la rubrique « **Documents disponibles** ».

The screenshot shows the CANOPÉ website interface. At the top, there is a navigation bar with the French Republic logo, the CANOPÉ logo, and a user profile icon labeled 'Bonjour Delphine Mon compte'. Below the navigation bar, there are several menu items: 'S'informer & enseigner', 'Se former & être accompagné', 'Éducation & Société', 'Arts, culture & patrimoine', and 'Actualités & Agenda'. The main content area is divided into two sections: 'MON COMPTE' and 'MON AGENDA'. Under 'MON COMPTE', there are links for 'MA BIBLIOTHÈQUE', 'MON AGENDA', 'MES COMMANDES & DEMANDES D'ACHAT', 'Mes commandes', and 'Demandes d'achat'. Under 'MON AGENDA', there is a list of events. The first event is dated 'le 21 avril 2021' and titled 'La création d'activités interactives, un enrichissement pour la formation à distance?'. Below the title, it says 'Formation' and '2 documents disponibles'. The second event is dated 'le 3 mars 2021' and has '1 document disponible'. The third event is dated 'le 2 mars 2021'.

Si je vous dis « poésie dans l'enseignement », vous me dites ...

<https://digistorm.app/p/337257>



Image de storyset sur Freepik

Cadrage institutionnel

Rapport de synthèse du CNESTCO (2018) « Ecrire et rédiger » souligne :

- La **faible appétence** pour la production d'écrit des élèves français
- Les **difficultés importantes pour rédiger** dans tous les domaines



[CNESTCO \(2018\) : conférence de consensus « Ecrire et rédiger » \(dossier de synthèse\)](#)

Objectifs

Identifier les intérêts pédagogiques de la mise œuvre d'activités de création de haïkus.

Découvrir des dispositifs pédagogiques et se projeter dans son propre contexte pour :

- Mettre en œuvre un projet de création de haïkus.
- Faire collaborer ses élèves autour d'un projet d'écriture.



Déroulé



QU'EST-CE
QU'UN HAÏKU ?



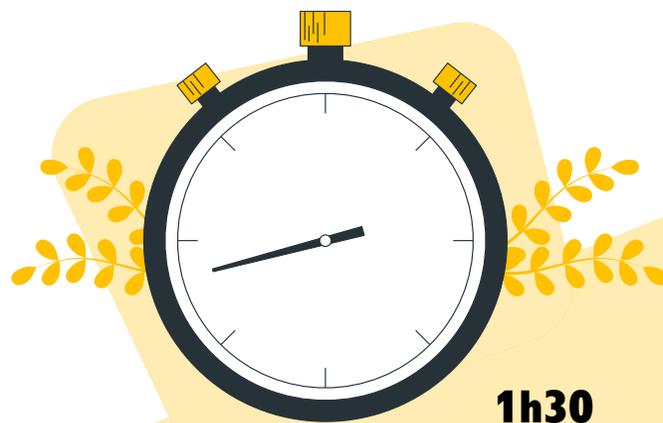
DÉFI HAÏKU...



DÉMARCHES
POSSIBLES



ECHANGES ET
BILAN



1h30



Le haïku, une tradition japonaise

1



Découverte de haïkus traditionnels

Les maîtres du Haïku



Bashō



Buson



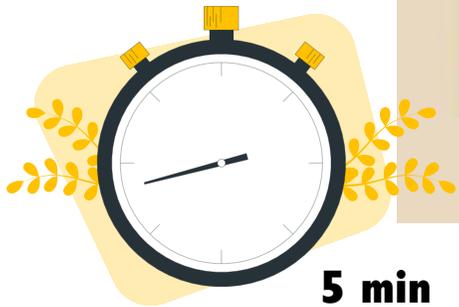
Issa



Shiki



Santoka



5 min

Découvrez, copiez, puis partagez un haïku qui vous plait.

[Source : site internet « Eternels éclairs »](#)

Le haïku, un genre poétique

Au milieu du champ

Et libre de toute chose

L'alouette chante

Un haïku vise l'expression d'un **sentiment**, d'une **émotion**.

Il évoque un moment, une **saison** et **la nature**.



5 syllabes

Au milieu du champ

7 syllabes

Et libre de toute chose

5 syllabes

L'alouette chante

3 vers



Répéter 2 fois le haïku oralisé

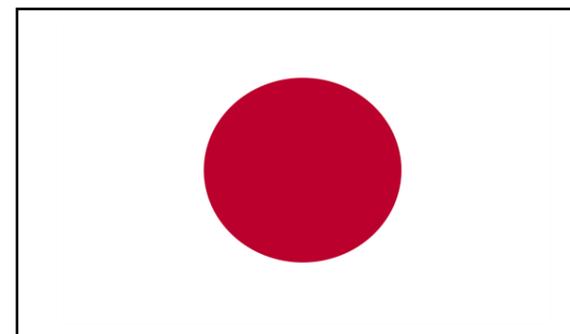


Statue of Basho at Yamadera

Miltos Gikas https://www.flickr.com/photos/aries_tottle/

Bashô et l'esprit du haïku

Légèreté, recherche de la simplicité
et du détachement avec une
extrême attention à la nature.



BASHÔ (1644-1694)

Figure majeure de la poésie japonaise

Défi de création

2



Création de haïkus : relevez le défi !

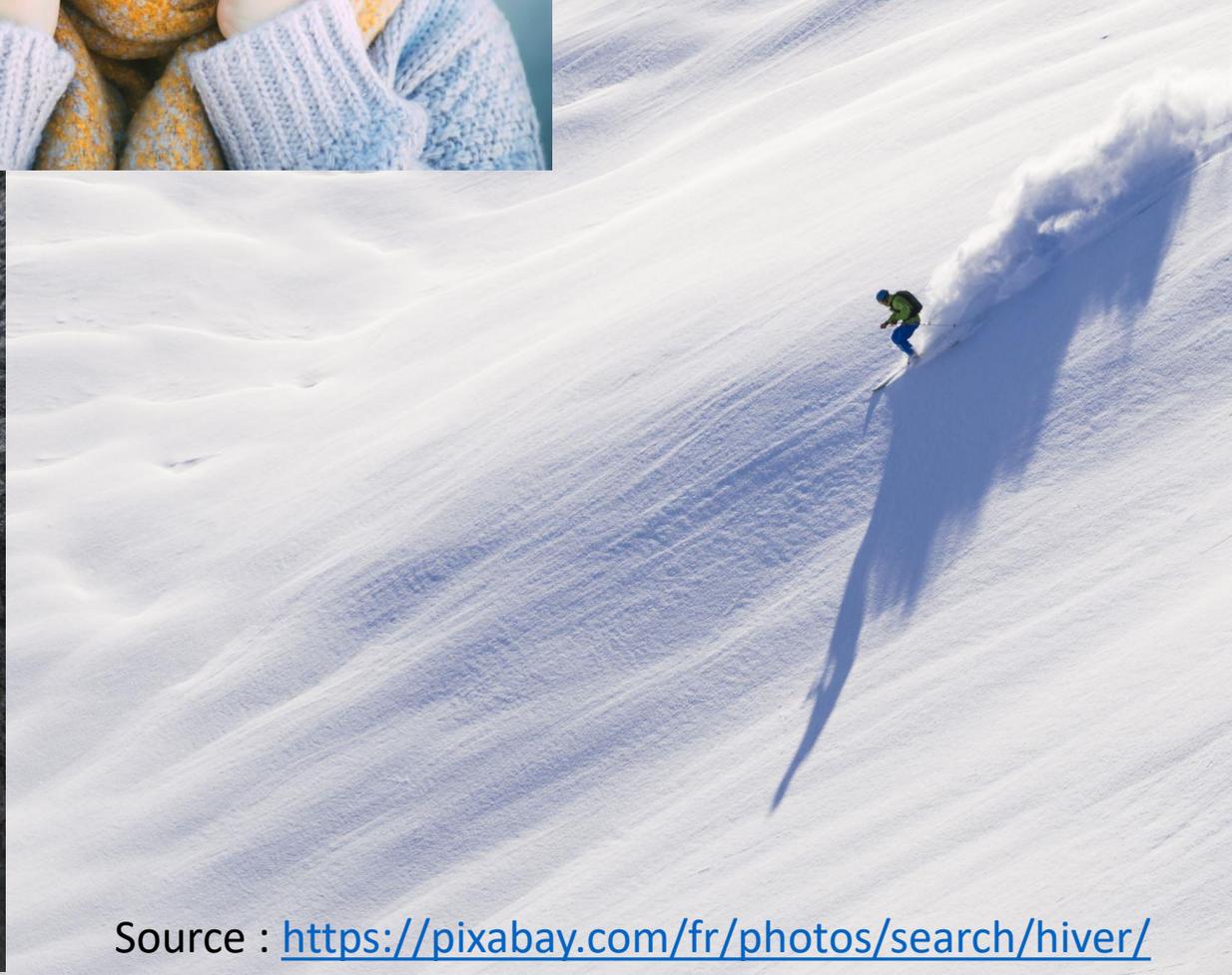


Ecrire un haïku sur
le thème de l'hiver

en s'inspirant de photographies !

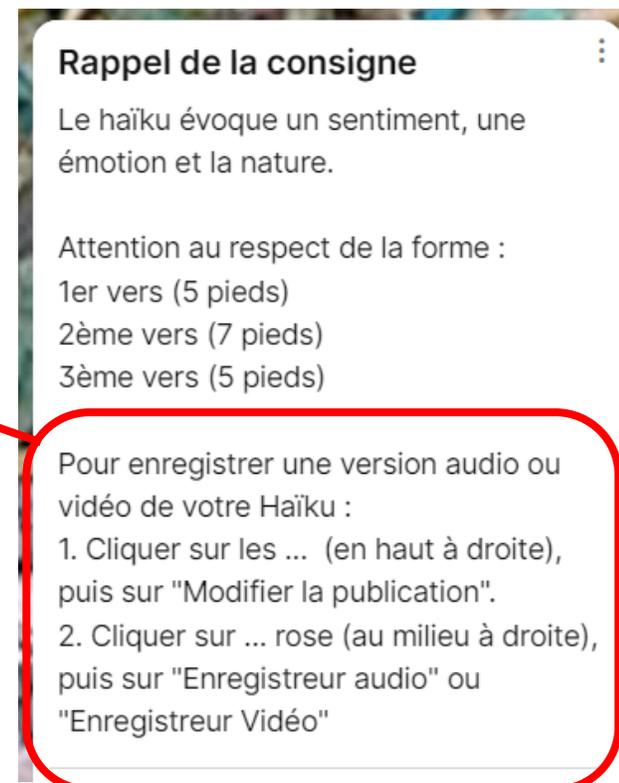
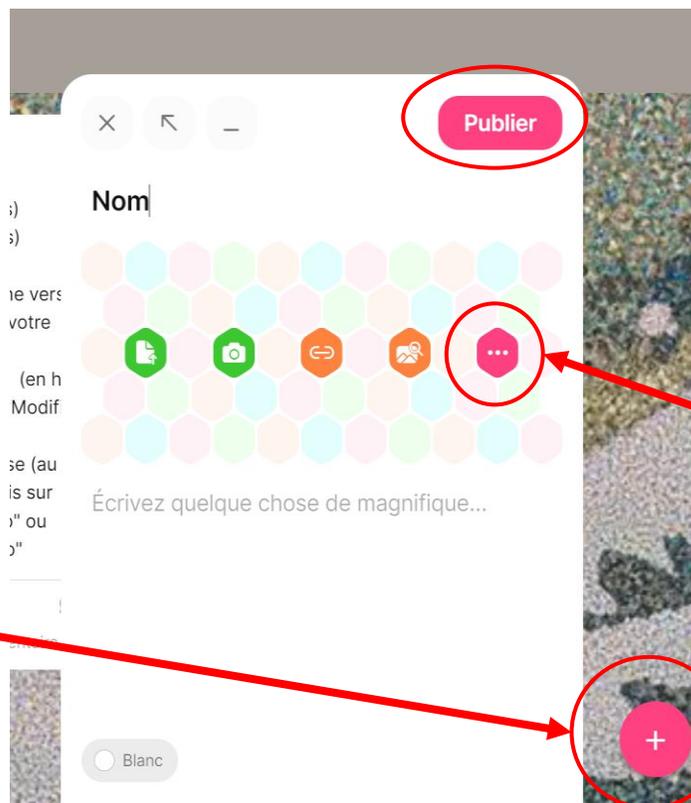
- Susciter l'émotion, un sentiment
- Évoquer la nature
- Respect de la forme : 3 vers de 5-7-5 syllabes
- Pas de rimes





Source : <https://pixabay.com/fr/photos/search/hiver/>

Créez et partagez votre haïku



Cliquez sur

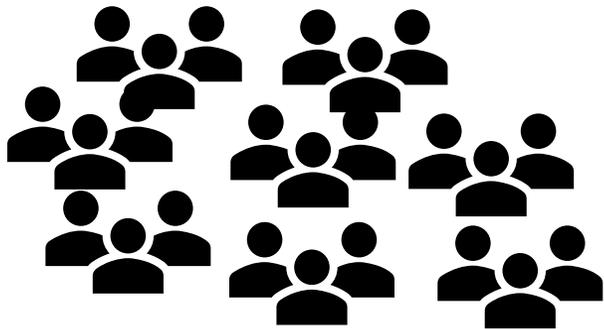


Ajoutez un nouveau post sur le mur collaboratif et saisissez votre haïku, vous pouvez aussi tester l'enregistreur vocal.

Partager, évaluer à la manière des kukais



Un tradition japonaise



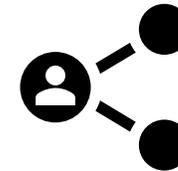
Des réunions de 3 à 100 personnes

1



Ecrire des haïkus

2



Partager

Recopier pour anonymiser

3



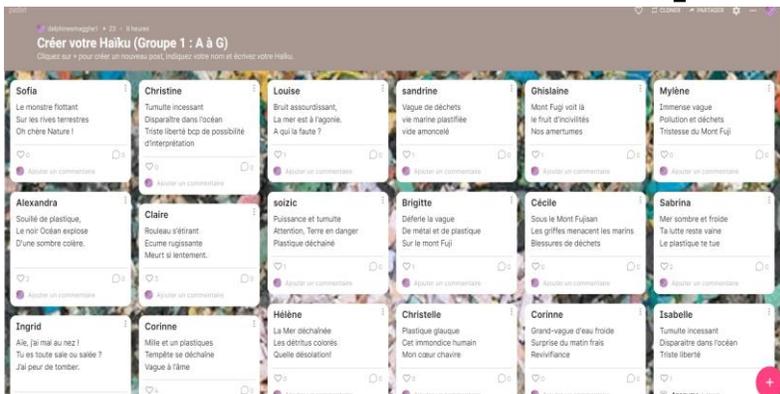
Evaluer, voter



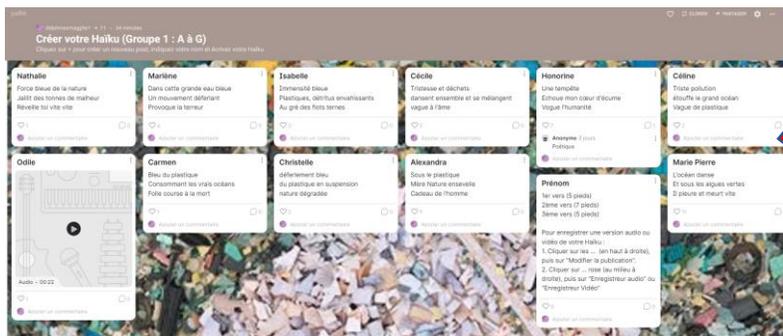
Groupe 1

Votez pour vos 3 haïkus préférés


3 min



Groupe 2



*Votez pour vos
3 haïkus préférés.
Attention à vérifier le
respect de la forme 5-7-5.*



Pistes de création et découverte

3



1) Phase de planification

- Découvrir le genre  Poésie : émotion, sentiment, nature
- Analyser la structure  Définir la structure : 3 vers 5-7-5 syllabes
- Construction d'un répertoire de mots  Répertoire de mots

- Ce que l'on voit
- Ce que l'on ressent
- Ce que ça nous évoque

2) Phases d'écriture (production)

- Créer un Haïku collectif
- Création individuelle ou collaborative / coopération

3) Phase de révision

Révision individuelle ou collaborative (relecture par un pair)

Découvrir

A quelle image associerais-tu chaque Haïku ?

1	Herbe, fleurs des champs Libèrent sous mes semelles lisses Parfums sauvages.	2	Mes larmes grésillent En éteignant les braises Chagrin infini.	3	Couchant d'automne Pays des ombres dorées Soir mélancolique.
4	Chemin de campagne Seule la pénombre d'automne L'emprunte encore.	5	Quel arbre en fleur ? Le sais-tu, toi ? Qu'importe ! Mais quel parfum !	6	Allons voir la neige Jusqu'à nous ensevelir ! Viens, tout près de moi.

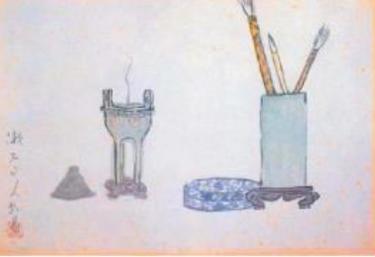
Association image / haïku



Découvrir

Classer des haïkus

⇒ Critères trouvés
hiver / printemps / animal

  <p>Velours de la peau Sur les formes rebondies – L'abricot fondant <i>Auteur inconnu</i></p>	 <p>Chat qui ronronne Sous le ciel de bitume Rêve au bord de mer <i>Auteur inconnu</i></p>	 <p>Fleur de prunier éclose avant l'heure Je lui ai donné un nom Pétales de neige <i>NatsumeSôseki (1899)</i></p>	 <p>Au bout de mon pinceau Glacée S'est figée une goutte d'eau <i>NatsumeSôseki (1895)</i></p>
 <p>Viens – Allons voir la neige Jusqu'à nous ensevelir ! <i>Matsuo Bashô (1644-1695)</i></p>	 <p>De quel arbre en fleur ? Je ne sais – Mais quel parfum ! <i>Matsuo Bashô (1644-1695)</i></p>	 <p>Au galop de mon cheval Sans fin le vent printanier m'emporte Eternel printemps <i>NatsumeSôseki (1896)</i></p>	 <p>Jeunes pousses de fougères Ouvrant leurs petits poings Enfin le printemps <i>NatsumeSôseki (1914)</i></p>
 <p>Demandez au vent Quelle feuille tombera La première <i>NatsumeSôseki (1910)</i></p>	 <p>Un bambou Quatre cinq feuilles Bientôt l'hiver <i>NatsumeSôseki (1915)</i></p>		

Découvrir

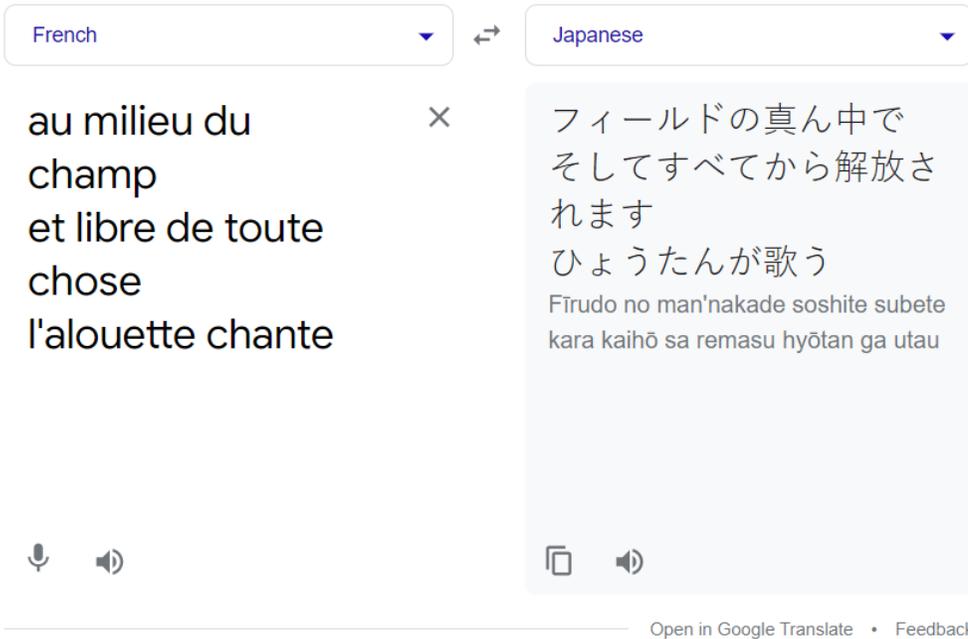
Haïku puzzle

⇒ Créer un haïku en choisissant
2 vers de 5 syllabes et un de 7
syllabes

5 syllabes		7 syllabes
Immensité bleue	Triste pollution	Jaillit des tonnes de malheur
Déferlement bleu	Bleu du plastique	Mère nature ensevelit
Nature dégradée	Réveille-toi vite vite	Et sous les algues vertes
Vogue l'humanité	Il pleure et meurt vite	Pollution, déchets plastiques
Provoque la terreur	La force de la vague	Que la nature se défend
Bleu des profondeurs	Sous l'écume blanche	L'océan gronde, tremble
La mer au loin meurt	Non plus de déchets !	La nature en souffrance
Pourquoi polluer	Dans la mer bleutée	Plastiques stop à la vie
Asphyxie bleutée	Le flot de plastique	Crache l'horreur des hommes
Agis maintenant	Retour en arrière	Bateau heurtant le plastique

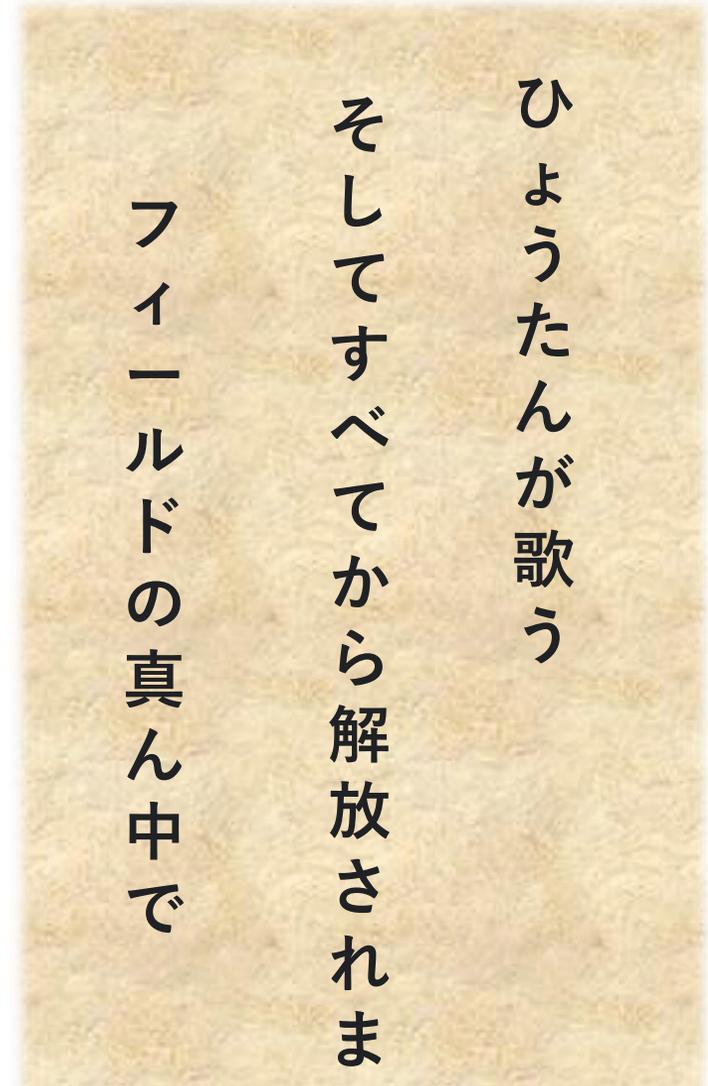
Découvrir

Ecrire son haïku en japonais



The screenshot shows the Google Translate interface. On the left, the source text in French is: "au milieu du champ et libre de toute chose l'alouette chante". On the right, the translated text in Japanese is: "フィールドの真ん中でそしてすべてから解放されます ひょうたんが歌う". Below the text, there are icons for voice input/output and a copy icon. At the bottom, there are links for "Open in Google Translate" and "Feedback".

En utilisant un outil de traduction



Réécrire un haïku

⇒ Remplacer des mots pour produire un nouvel haïku

Chat qui ronronne

Sous le ciel de bitume

Rêve au bord de mer



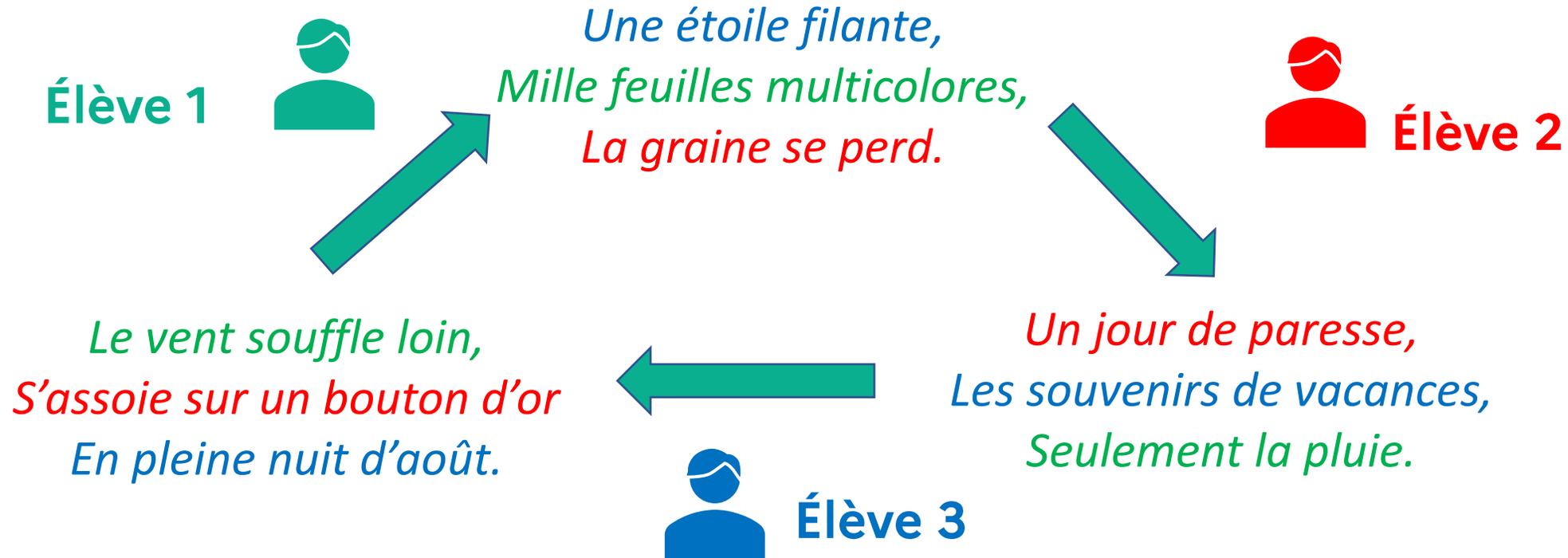
Chat qui se faufile

Sous la lune d'automne

Rêve au bord du toit

Faire collaborer les élèves

Option 1 : Les élèves écrivent leurs haïkus de manière collaborative par groupe de 3



Collaborer autour de la création d'un mur de haïkus

Option 2 : mur collaboratif de haïkus

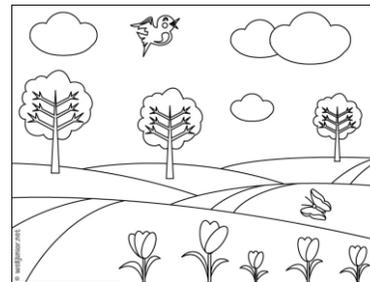
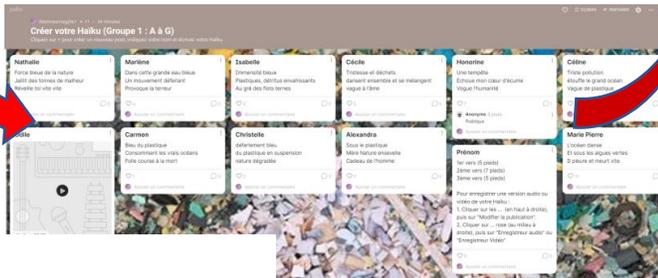
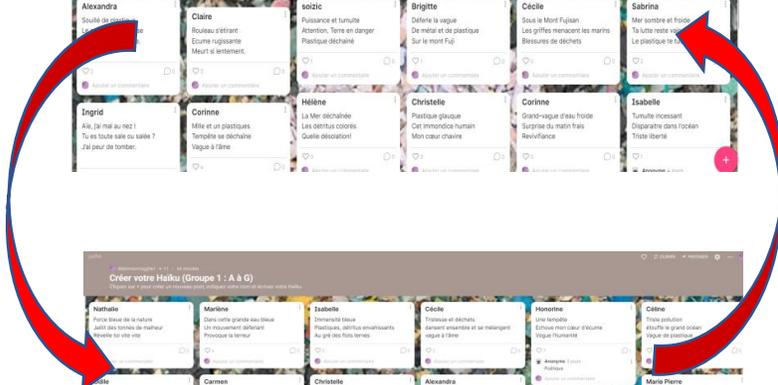
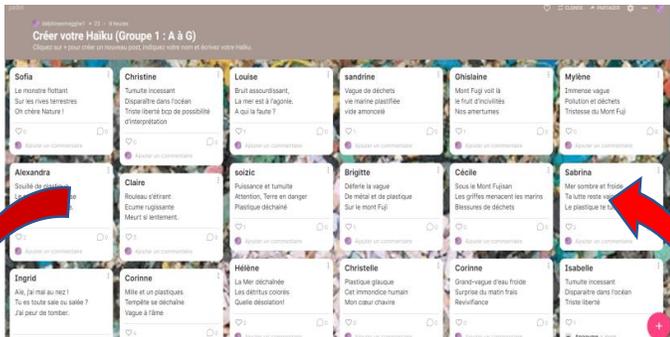
Classe A et classe B
Ecrivent des haïkus et
échangent leur mur



Classe A et classe B
oralisent, illustrent les
haïkus de la
classe partenaire



Classe A et classe B
votent pour leurs haïkus
préférés de la
classe partenaire



Collaborer autour de la création d'un recueil de haïkus

Option 3 : création d'un recueil avec 4 classes partenaires



Classe A

Photos de son environnement



*Au milieu du champ
Et libre de toute chose
L'alouette chante*

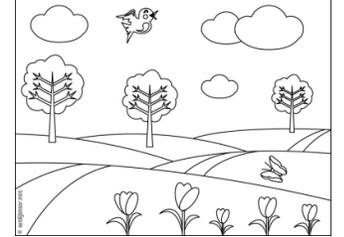
Classe B

Ecrit des haïkus



Classe C

Oralise le haïku



Classe D

Illustre le haïku
(sans la photo)

Organisation des échanges

	Classe A	Classe B	Classe C	Classe D
Photo	P1	P2	P3	P4
Ecrit	E4	E1	E2	E3
Oralise	O3	O4	O1	O2
Illustre	I2	I3	I4	I1

Conduire un projet

Un projet d'écriture est conduit sur le **long terme**, [...] avec **enjeux didactiques et humains** :

- **fédère les élèves autour d'un produit final**, un « chef d'œuvre »
- le **destinataire** n'est pas le professeur **mais un public lié au projet lui-même** et à ses modes de publication.

Eduscol « Qu'est-ce qu'un projet d'écriture »



Défi qui a du sens, expliciter les compétences mobilisées, laisser le choix

[Source eduscol : Qu'est-ce qu'un projet d'écriture ?](#)



<https://www.reseau-canope.fr/notice/byod-et-haiku.html>

Selon vous, quels sont les intérêts de ce type de dispositif ?

Echanges, bilan, ressources



le **cnam**
Cnesco

Centre national d'étude des systèmes scolaires



[CNESCO \(2018\) : conférence de consensus « Ecrire et rédiger » \(dossier de synthèse\)](#)

[Rapport de synthèse du CNESCO 2020 : « Numérique et apprentissages scolaires » \(p 23-24\)](#)

[Dossier de veille de l'Ifé : Réécrire à l'école, pour penser et apprendre](#)

Des dispositifs pour échanger autour des haïkus ou de la poésie

<https://www.printempsdespoetes.com/Le-Printemps-des-Poetes>



[Lien eTwinning](#)

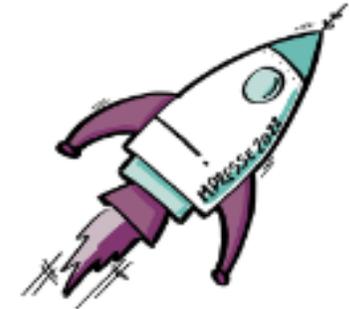
[Témoignage projet eTwinning haïkus](#)



<http://tw-haiku.ac-dijon.fr/>
[Lien témoignage Tw'Haïku](#)



<https://www.edutwit.fr>



Fiche Marathon Presse

https://www.reseau-canope.fr/marathon-presse/MP2022/defis/defi_haiku_MP2022.pdf

Bilan de l'atelier

- Quelle réutilisation dans votre pratique ?
- Quelle(s) ressource(s) utile(s) ?

Merci pour votre participation !

Atelier Canopé de Paris

contact.atelier75@reseau-canope.fr



Source des images : cette présentation a été conçue à l'aide d'images issues de Freepik.com / Storyset

Présentation réalisée à partir des contenus de
Mélanie Cornet et Delphine Smagghe